



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. szeptember 11.
(OR. en)

10923/18

Intézményközi referenciaszámok:

2018/0238 (NLE)

2018/0237 (NLE)

DATAPROTECT 148

JAI 742

MI 519

FREMP 122

RELEX 630

DIGIT 144

DAPIX 225

JAIEX 78

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európa Tanácsnak a személyes adatok gépi feldolgozása során az egyének védelméről szóló egyezményét módosító jegyzőkönyvnek az Európai Unió érdekében történő aláírására a tagállamoknak adott felhatalmazásról

A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA

(...)

**az Európa Tanácsnak
a személyes adatok gépi feldolgozása során
az egyének védelméről szóló egyezményét
módosító jegyzőkönyvnek
az Európai Unió érdekében történő megerősítésére
a tagállamoknak adott felhatalmazásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 16. cikkére,
összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) 2013. június 6-án a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy az Európai Unió nevében részt vegyen a személyes adatok gépi feldolgozása során az egyének védelméről szóló 108. sz. európa tanácsi egyezmény (a továbbiakban: a 108. sz. egyezmény) módosításával, valamint a korszerűsített egyezményhez történő uniós csatlakozás feltételeivel és módjával kapcsolatos tárgyalásokon.
- (2) A 108. sz. egyezményt módosító jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a módosító jegyzőkönyv) az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága 2018. május 18-án fogadta el.
- (3) A módosító jegyzőkönyv célja, hogy kiszélesítse a 108. sz. egyezmény alapján biztosított adatvédelem hatályát, növelje annak szintjét és javítsa hatékonyságát.
- (4) A módosított 108. sz. egyezmény rendelkezései az uniós jog hatálya alá tartozó és az annak hatályán kívül eső tevékenységekre – úgy mint a nemzetbiztonság és a honvédelem – is kiterjednek.

- (5) A módosított 108. sz. egyezmény rendelkezései – amennyiben azok az uniós jog hatálya alá tartozó tevékenységekkel összefüggésben személyes adatok feldolgozására vonatkoznak – a Szerződés 3. cikkének (2) bekezdése értelmében érinthetik a közös szabályokat vagy megváltoztathatják azok alkalmazási körét, mivel ezek a rendelkezések az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹ és az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvben² említettekkel azonos elveken alapulnak.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

- (6) Mivel a módosított 108. sz. egyezmény az (EU) 2016/679 rendeletben és az (EU) 2016/680 irányelvben említett elveken alapuló biztosítékokat tartalmazna, hatálybalépése hozzájárul majd az uniós adatvédelmi normák globális szintű előmozdításához, megkönnyíti majd a 108. sz. egyezmény uniós és nem uniós részes felei közötti adatáramlást, biztosítja majd, hogy az uniós tagállamok eleget tegyenek a 108. sz. egyezmény szerinti nemzetközi kötelezettségeiknek, és majd lehetővé teszi az Uniónak a 108. sz. egyezményhez való a jövőbeli csatlakozását.
- (7) Az Unió nem írhatja alá vagy nem erősítheti meg a módosító jegyzőkönyvet, mivel a 108. sz. egyezmény úgy rendelkezik, hogy annak csak államok a részes felei.
- (8) Ezért a tagállamokat fel kell hatalmazni arra, hogy az Unió érdekében együttesen eljárva aláírják a módosító jegyzőkönyvet, amennyiben annak rendelkezései az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács felhatalmazást ad a tagállamoknak arra, hogy az Unió érdekében megerősítik az Európa Tanácsnak a személyes adatok gépi feldolgozása során az egyének védelméről szóló egyezményét módosító jegyzőkönyvet, amennyiben annak rendelkezései az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*
